

# SEIKO CLIP-ON TUNER & METRONOME

## STMX1

### INSTRUCTION MANUAL

#### FOR SAFE OPERATION

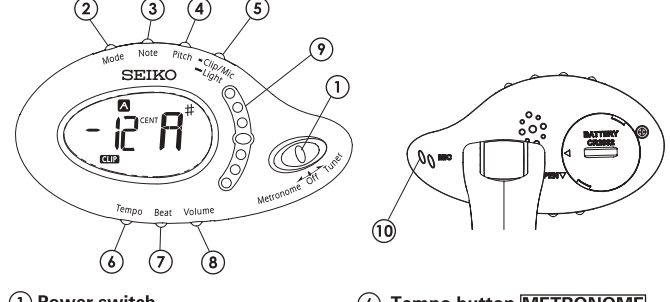
- #### CAUTION
- Do not disassemble, attempt to repair or tamper with STMX1 as it may cause a short circuit.
  - Do not operate the buttons with wet hands as it could result in a short circuit or electric shock.
  - Do not expose the battery to fire. It may explode, generate an intense heat or catch fire.
  - Install the battery, checking that the (+) and (-) terminals are properly aligned. Otherwise, a malfunction may occur.
  - Do not use or keep STMX1 in the following places:
    - Places where STMX1 is exposed to extremely high temperatures such as direct sunlight, near or on a heating unit.
    - Humid places such as bathroom, sink or wet floor.
    - Dusty places.
    - Places where STMX1 is subjected to strong vibrations.
  - If STMX1 is left unused for a long time, remove the battery. Otherwise, battery leakage may occur, causing a malfunction.
  - Do not apply undue force to STMX1 or drop or hit it against hard surfaces as it may result in a malfunction and injuries.
  - Do not use thinner or alcohol to clean STMX1 as it may result in damage.

#### BEFORE USING YOUR STMX1

Before use, pull out the insulating sheet slowly from the battery compartment as shown in the illustration at right. If the sheet is torn off and left in the battery compartment, open the battery hatch by referring to "BATTERY CHANGE" below, and remove the remainder of the sheet completely. Otherwise, STMX1 may not turn on.

**Note:** The battery included with STMX1 is a monitor battery, and its battery life may be shorter than the specified period.

#### NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS



- Power switch [TUNER & METRONOME]**  
Slide the switch to turn on the tuner or metronome, or to turn off the power.
- Mode button [TUNER]**  
Use the button to select the tuning mode from Auto (A), Manual (M) and Sound (S).
- Note button [TUNER]**  
Use the button to set the note you wish to tune in the Manual and Sound modes.
- Pitch button [TUNER]**  
Use the button to set the reference pitch (frequency of A4).
- Clip/Mic selection button [TUNER & METRONOME]**  
Use the button to change over the input method of the tuner between Clip (input by the vibration sensor) and Mic (input through the built-in microphone). If the button is kept pressed, the backlight function is turned on and off alternately.
- Tempo button [METRONOME]**  
Use the button to set the tempo of the metronome.
- Beat/Rhythm button [METRONOME]**  
Use the button to set the beat and rhythm of the metronome.
- Volume button [TUNER & METRONOME]**  
Use the button to set the volume of the reference note and the volume and tempo sound of the metronome.
- Tuning guide/Tempo display [TUNER & METRONOME]**  
In the Auto and Manual modes of the tuner, the discrepancy between the note shown on the display and the input note is indicated by the LED lamp that lights up. While the metronome is on, the LED lamps represent the tempo with successive flashing lights.
- Vibration sensor/built-in microphone**

#### HOW TO USE THE TUNER

- Slide the power switch (1) to "Tuner".
  - Mode indication (A)
  - Note indication (C)
  - Pitch indication (E)
  - Input method (CLIP)
  - Volume indication (V)
- Press the Clip/Mic selection button (5) to select the input method when the Auto or Manual mode is selected.
  - CLIP Clip input method**  
Attach STMX1 to the instrument using the clip. The vibration sensor (10) senses the vibrations generated when the instrument gives out a note, and identifies it. This input method is convenient for the tuning in noisy environments or in a situation where other instruments are played nearby.
  - MIC Mic input method**  
Tuning is made using the note of the instrument input through the built-in microphone (10).
- Press the Mode button (2) to select the tuning mode.
  - A Auto mode**  
When a note is played, the tuner automatically identifies it, and indicates the note closest to it. It also indicates the discrepancy between the input note and the note shown on the display by the position of the LED lamp that lights up and the cent indication on the display.
  - M Manual mode**  
Set the note you wish to tune, and then, play a note. The tuner indicates the discrepancy between the input note and the note you have set by the position of the LED lamp that lights up and the cent indication on the display. If the discrepancy between the notes is more than 50 cents, the display shows "Hi" or "Lo".
  - S Sound mode**  
The tuner gives out the note you have set. Tune the instrument on the basis of the reference note.
- Play a note to tune the instrument.
  - When the Auto mode is selected:**
    - Press the Note button (3) to set the note you wish to tune.
    - Settable range: C - B (12 notes)
  - Play a note on the instrument. Tune the instrument until the green LED lamp at the center of the tuning guide (7) lights up. The discrepancy between the note played on the instrument and the one displayed on the display is indicated numerically in cents (cent: a unit corresponding to 1/100 of a semitone).
    - Range of discrepancy when the green LED lights up: 3 cents or less
  - When the Manual mode is selected:**
    - Press the Note button (3) to set the note you wish to tune.
    - Settable range: C - B (12 notes)
  - Press the Volume button (8) as required to adjust volume of the reference note that the tuner gives out (high, mid or low).
  - Tune the instrument on the basis of the reference note.
  - Range of discrepancy when the green LED lights up: 3 cents or less

- Press the Mode button (2) to select the tuning mode.
  - A Auto mode**  
When a note is played, the tuner automatically identifies it, and indicates the note closest to it. It also indicates the discrepancy between the input note and the note shown on the display by the position of the LED lamp that lights up and the cent indication on the display.
  - M Manual mode**  
Set the note you wish to tune, and then, play a note. The tuner indicates the discrepancy between the input note and the note you have set by the position of the LED lamp that lights up and the cent indication on the display. If the discrepancy between the notes is more than 50 cents, the display shows "Hi" or "Lo".
  - S Sound mode**  
The tuner gives out the note you have set. Tune the instrument on the basis of the reference note.
- Play a note to tune the instrument.
  - When the Auto mode is selected:**
    - Press the Note button (3) to set the note you wish to tune.
    - Settable range: C - B (12 notes)
  - Press the Volume button (8) as required to adjust volume of the reference note that the tuner gives out (high, mid or low).
  - Tune the instrument on the basis of the reference note.
  - Range of discrepancy when the green LED lights up: 3 cents or less

- Press the Mode button (2) to select the tuning mode.
  - A Auto mode**  
When a note is played, the tuner automatically identifies it, and indicates the note closest to it. It also indicates the discrepancy between the input note and the note shown on the display by the position of the LED lamp that lights up and the cent indication on the display.
  - M Manual mode**  
Set the note you wish to tune, and then, play a note. The tuner indicates the discrepancy between the input note and the note you have set by the position of the LED lamp that lights up and the cent indication on the display. If the discrepancy between the notes is more than 50 cents, the display shows "Hi" or "Lo".
  - S Sound mode**  
The tuner gives out the note you have set. Tune the instrument on the basis of the reference note.
- Play a note to tune the instrument.
  - When the Auto mode is selected:**
    - Press the Note button (3) to set the note you wish to tune.
    - Settable range: C - B (12 notes)
  - Press the Volume button (8) as required to adjust volume of the reference note that the tuner gives out (high, mid or low).
  - Tune the instrument on the basis of the reference note.
  - Range of discrepancy when the green LED lights up: 3 cents or less

#### HOW TO USE THE METRONOME

- Slide the power switch (1) to "Metronome".
  - Tempo indication (M)
  - Beat/Rhythm indication (B)
  - Volume indication (V)
- Press the Tempo button (4) to set the desired tempo. With each press of the button, the tempo increases by 1 BPM. It advances quickly if the button is kept pressed.
  - Settable range: 30 - 250 BPM
- Slide the Beat/Rhythm button (7) to select the beat and rhythm. It changes quickly if the button is kept pressed.
  - Settable range: 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → ♩ → ♪ → ♫

#### BACKLIGHT FUNCTION

By keeping the Clip/Mic button (5) pressed for approximately 3 seconds, the backlight function is turned on. As any of the buttons is pressed, the backlight lights up for 5 seconds for easy viewing in the dark. While the tuner function is used, the backlight also lights up when a note is input from the instrument. To turn off the backlight function, keep the Clip/Mic button (5) pressed for approximately 3 seconds, or turn off the power.

**Note:** While the backlight function is turned on, the battery energy consumption is increased.

#### AUTO POWER-OFF FUNCTION

STMX1 is equipped with an auto power-off function to save the battery energy. The power is turned off automatically under the following conditions:

Tuner (Auto and Manual modes)	If the tuner is left untouched for 10 minutes without any button operation or note input
Tuner (Sound mode)	If the tuner is left untouched for 5 minutes without any button operation
Metronome	When 3 hours have passed since the power was turned on (regardless of whether the button operation was made or not)

\* To resume the power, slide the power switch (1) to "Off", and then, slide it to "Tuner" or "Metronome".  
 \* To deactivate the auto power-off function, slide the power switch (1) to "Tuner" or "Metronome" while keeping the Volume button (8) pressed. "OFF" is shown on the display for 2 seconds, and the auto power-off function is deactivated. (The function is activated again by turning off the power, and then, turning it on again.)

#### MEMORY BACKUP FUNCTION

Even after STMX1 is turned off, the settings you have made are stored in memory and will not be erased. If the battery is replaced with a new one, STMX1 will return to the following initial settings.

<b>Tuner</b>	<b>Metronome</b>
1. Input method [Clip]	1. Tempo [120]
2. Tuning mode [AUTO]	2. Beat [0]
3. Note [A4]	3. Volume [High]
4. Reference pitch [440 Hz]	
5. Volume [High]	

#### MOVABLE RANGES OF STMX1

STMX1 can be moved around the clip portion within the ranges shown in the illustration at left. Please note that if STMX1 is moved or rotated forcibly beyond those movable ranges, it may be damaged.

#### BATTERY CHANGE

- When the battery nears its end, the liquid crystal display and the tuning guide will become dim. In that case, replace the battery with a new one immediately. If the battery is exhausted, STMX1 may not operate properly.
- Turn off the power.
  - Turn the battery hatch counterclockwise until its "X" mark aligns with the "OPEN" mark on STMX1, and remove the battery hatch.
  - Replace the old battery with a new one with its (+) side up.
  - Turn the battery hatch clockwise to close it securely.
  - Operate the power switch (1) several times to turn on and off the power repeatedly to check if STMX1 operates properly.
- Note:** Be sure to follow this procedure. Otherwise, STMX1 may not operate properly.  
 \* Be sure to use the specified battery (CR2032).  
 \* Check that the battery is inserted with the (+) side up. Otherwise, it may result in a malfunction.  
 \* Keep the old battery and the battery hatch beyond the reach of children. If a child swallows either of them, consult a doctor immediately.  
 \* When disposing of the old battery, observe the regulations of the authorities concerned.

#### CAUTION ON USING STMX1

- If the battery replacement is made while the power is turned on, STMX1 may not operate properly. In that case, slide the power switch (1) to "OFF" immediately to turn off the power, and then, turn it on again to check if STMX1 operates properly.
- While STMX1 is not in use, detach it from the instrument. If it is clipped on an instrument for a long time, a mark may be left.
- Do not use STMX1 for any other purpose than intended. When clipping it on or detaching it from an instrument, or when moving it around the clip portion, handle it with care.

#### SPECIFICATIONS

<b>TUNER</b>	Input method : Microphone, built-in sensor
	Tuning mode : Auto mode/Manual mode/Sound mode
	Tuning range : A0 (27.5 Hz) - C8 (4186.0 Hz) (when A4 is set to 440 Hz)
	Reference note : ± 1 cent
	Tuning accuracy : ± 1 cent
	Reference pitch : 440 Hz - 450 Hz (in 1 Hz steps)
<b>METRONOME</b>	Tempo range : 30 - 250 BPM (in 1 BPM steps)
	Beat/rhythm range : 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ♩, ♪, ♫
	Tempo accuracy : ± 0.1 %
<b>DISPLAY</b>	Liquid crystal display and LED lamps
<b>ADDITIONAL FUNCTIONS</b>	Auto power-off, backlight and memory backup
<b>POWER SUPPLY</b>	Lithium battery CR2032 (3 V), 1 piece
<b>OVERALL DIMENSIONS</b>	100 (W) x 47 (H) x 72 (D) mm
<b>AND WEIGHT</b>	75 g (including battery)
<b>ACCESSORIES</b>	Monitor battery (lithium battery CR2032), 1 piece; pouch, 1 piece; and instruction manual

\* The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement.

# SEIKO AUFSTECK-STIMMGÄRÄT UND -METRONOM STMX1

## BEDIENUNGSANLEITUNG

#### SICHERHEITSHINWEISE

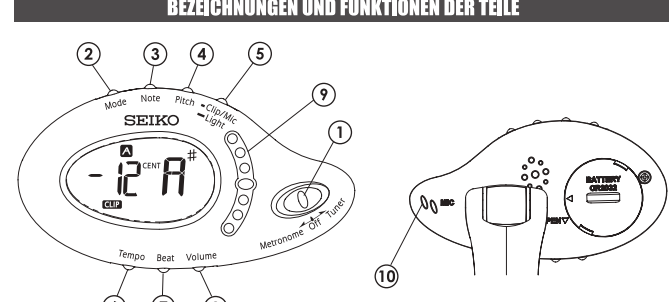
- #### VORSICHT
- Versuchen Sie nicht, das STMX1 auseinanderzubauen, zu reparieren oder zu verändern, weil dadurch ein Kurzschluss verursacht werden kann.
  - Betätigen Sie die Tasten nicht mit nassen Händen, weil dadurch ein Kurzschluss oder elektrischer Schlag verursacht werden kann.
  - Setzen Sie die Batterie nicht Feuer aus. Sie können explodieren, sehr heiß werden oder anfangen zu brennen.
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batterie darauf, dass die Pole (+) und (-) richtig ausgerichtet sind. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.
  - Das STMX1 darf an den folgenden Plätzen nicht verwendet oder aufbewahrt werden:
    - Plätze, an denen das STMX1 sehr hohen Temperaturen ausgesetzt wird, beispielsweise unter direkter Sonnenbestrahlung oder nahe einer Heizung.
    - Feuchte Plätze wie im Bad, nahe einer Spüle oder bei feuchtem Fussboden.
    - Staubige Plätze.
    - Plätze, an denen das STMX1 starken Vibrationen ausgesetzt ist.
  - Benutzen Sie das STMX1 für längere Zeit nicht verwendet werden, entnehmen Sie die Batterie. Andernfalls kann es vorkommen, dass Batterieflüssigkeit ausläuft und Fehlfunktionen verursacht.
  - Setzen Sie das STMX1 keinen übermäßigen Kräften aus, lassen Sie es nicht fallen und stoßen Sie damit nicht gegen harte Flächen, um Fehlfunktionen und Verletzungen zu vermeiden.
  - Reinigen Sie das STMX1 nicht mit Farberlöser oder Alkohol, weil es dadurch beschädigt werden kann.

#### VOR DER VERWENDUNG DES STMX1

Ziehen Sie vor der ersten Verwendung die Isolierfolie langsam aus dem Batteriefach, wie in der rechten Abbildung dargestellt. Sollte die Folie abreißen und im Batteriefach verbleiben, öffnen Sie den Batteriefachdeckel gemäß den Anweisungen im nachstehenden Abschnitt "BATTERIE-WECHSEL" und entfernen Sie den Rest der Folie vollständig. Andernfalls lässt sich das STMX1 unter Umständen nicht einschalten.

**Hinweis:** Die mit dem STMX1 mitgelieferte Batterie dient zur Überprüfung der Funktionen, daher kann ihre Nutzungsdauer kürzer sein als die angegebene Dauer.

#### BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER TEILE



- Ein/Aus-Schalter [TUNER & METRONOM]**  
Durch Verschieben dieses Schalters werden das Stimmgerät oder Metronom eingeschaltet bzw. das Gerät ausgeschaltet.
- Modustaste [STIMMGÄRÄT]**  
Diese Taste dient zur Wahl des Stimmmodus Automatisch (A), Manuell (M) oder Ton (S).
- Notentaste [STIMMGÄRÄT]**  
Diese Taste dient im Modus Manuell und Ton zum Einstellen der Note, die gestimmt werden soll.
- Tonhöhenaste [STIMMGÄRÄT]**  
Diese Taste dient zum Einstellen der Bezugstonhöhe (Frequenz von A4).
- Clip/Mic-Wahltaaste [STIMMGÄRÄT & METRONOM]**  
Mit dieser Taste wird das Stimmgerät zwischen der Erfassungsmethode Clip (Erfassung des Tons durch Vibrationssensor) und Mic (Erfassung des Tons durch eingebautes Mikrofon) umgeschaltet. Durch Gedrückthalten der Taste wird die Hintergrundbeleuchtung abwechselnd aktiviert/deaktiviert.
- Tempotaste [METRONOM]**  
Diese Taste dient zur Wahl des Taktschlags und Rhythmus des Metronoms.
- Taktschlag-/Rhythmustaste [METRONOM]**  
Diese Taste dient zur Wahl des Taktschlags und Rhythmus des Metronoms.
- Lautstärketaste [STIMMGÄRÄT & METRONOM]**  
Mit dieser Taste wird die Lautstärke der Bezugstöne des Stimmgeräts bzw. des Tempotons des Metronoms eingestellt.
- Stimmführung/Tempoanzeige [STIMMGÄRÄT & METRONOM]**  
Im Modus Automatisch und Manuell des Stimmgeräts wird die Tonhöhenabweichung zwischen der angezeigten Note und dem erfassten Ton durch eine leuchtende LED angezeigt. Während der Verwendung des Metronoms zeigt die LED das Tempo durch aufeinander folgendes Aufleuchten an.
- Vibrationssensor/eingebautes Mikrofon**

#### VERWENDUNG DES STIMMGÄRÄTS

- Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (1) auf "Tuner".
  - Anzeige des Modus (A)
  - Anzeige der Note (C)
  - Anzeige der Tonhöhe (E)
  - Erfassungsmethode (CLIP)
  - Cent-Anzeige (V)
  - Anzeige der Lautstärke (Niedrig/Mittel/Hoch)
- Drücken Sie die Clip/Mic-Wahltaaste (5) zur Wahl der Erfassungsmethode, wenn der Modus Automatisch oder Manuell eingestellt ist.
  - CLIP Erfassungsmethode Clip:**  
Stecken Sie das STMX1 mit dem Clip an das Instrument. Der Vibrationssensor (10) erfasst die Vibrationen, die entstehen, wenn ein Ton auf dem Instrument gespielt wird, und identifiziert die Note. Diese Erfassungsmethode ist praktisch zum Stimmen in lauten Umgebungen oder wenn andere Instrumente in der Nähe gespielt werden.
  - MIC Erfassungsmethode Mic:**  
Der von einem Instrument erzeugte Ton wird über das eingebaute Mikrofon (10) erfasst und zum Stimmen verwendet.
- Drücken Sie die Modustaste (2), um den Stimmmodus zu wählen.
  - A Modus Automatisch:**  
Wenn mit einem Instrument ein Ton erzeugt wird, erkennt das Stimmgerät automatisch die nächstgelegene Note und zeigt sie an. Es zeigt außerdem die Tonhöhenabweichung zwischen dem erfassten Ton und der angezeigten Note durch eine leuchtende LED und der Cent-Anzeige auf dem Display an.
  - M Modus Manuell:**  
Stellen Sie die Note ein, auf die das Instrument gestimmt werden soll, und spielen Sie dann einen Ton. Das Stimmgerät zeigt die Tonhöhenabweichung zwischen dem erfassten Ton und der eingestellten Note durch eine leuchtende LED und der Cent-Anzeige auf dem Display an. Beträgt die Tonhöhenabweichung mehr als 50 Cent, wird "Hi" bzw. "Lo" auf dem Display angezeigt.
  - S Modus Ton:**  
Das Stimmgerät erzeugt den eingestellten Ton. Stimmen Sie das Instrument auf diesen Bezugston.
- Spielen Sie einen Ton, um das Instrument zu stimmen.
  - Im Modus Automatisch:**  
Spielen Sie einen Ton auf dem Instrument. Überprüfen Sie die angezeigte Notenbezeichnung und stimmen Sie das Instrument, bis die grüne LED in der Mitte der Stimmführung (7) leuchtet. Der Tonhöhenunterschied zwischen dem vom Instrument erzeugten Ton und der angezeigten Note wird numerisch in Cent angezeigt (Cent: eine Einheit, die 1/100 eines Halbtons entspricht).
    - Abweichung, wenn die grüne LED leuchtet: 3 Cent oder weniger
  - Im Modus Manuell:**
    - Drücken Sie die Notentaste (3), um die Note einzustellen, auf die Sie das Instrument stimmen möchten.
    - Einstellbereich: C - H (12 Töne)
  - Spielen Sie einen Ton auf dem Instrument. Stimmen Sie das Instrument, bis die grüne LED in der Mitte der Stimmführung (7) leuchtet. Der Tonhöhenunterschied zwischen dem erfassten Ton und der eingestellten Note wird numerisch in Cent auf dem Display angezeigt (Cent: eine Einheit, die 1/100 eines Halbtons entspricht).
    - Abweichung, wenn die grüne LED leuchtet: 3 Cent oder weniger

- Drücken Sie die Notentaste (3), um die Note einzustellen, auf die Sie das Instrument stimmen möchten.
  - Einstellbereich: C - H (12 Töne)
- Drücken Sie gegebenenfalls die Lautstärketaste (8), um die Lautstärke für den vom Stimmgerät erzeugten Bezugston einzustellen (hoch, mittel oder niedrig).
- Stimmen Sie das Instrument auf diesen Bezugston.

- Drücken Sie die Tonhöhenaste (4), die Tonhöhenanzeige (V) beginnt zu blinken.
  - Mit jedem Drücken der Tonhöhenaste (4) wird die Tonhöhe um 1 Hz erhöht. Durch Gedrückthalten der Taste erfolgt eine schnelle Veränderung. Nachdem die gewünschte Tonhöhe angezeigt wird, lassen Sie das STMX1 ohne weitere Bedienung, bis die Ziffern aufhören zu blinken. Die eingestellte Tonhöhe wird automatisch gespeichert.
- Zur Beachtung beim Stimmen
  - Der STMX1 kann Geräusche aus der Umgebung oder von elektrischen Geräten erzeugte Brummgерäusche aufnehmen und diese wie einen gespielten Ton anzeigen. Dies ist keine Fehlfunktion, und das STMX1 funktioniert einwandfrei, wenn ein Ton gespielt wird.
  - Im Betriebsmodus "MIC" wird empfohlen, das Stimmgerät in einer ruhigen Umgebung durchzuführen, um das Instrument genau stimmen zu können. Außerdem sollte der Abstand zwischen Instrument und STMX1 möglichst gering sein.
  - Wenn das Stimmen des Instruments im Betriebsmodus "CLIP" schwierig sein sollte, bringen Sie das STMX1 an einem Teil des Instruments an, von wo die Vibrationen deutlicher auf das STMX1 übertragen werden.

#### VERWENDUNG DES METRONOMS

- Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (1) auf "Metronome".
  - Anzeige des Tempos (M)
  - Anzeige des Taktschlags/Rhythmus (B)
  - Anzeige der Lautstärke (Kein Ton/Niedrig/Mittel/Hoch)
- Drücken Sie die Tempotaste (6), um das gewünschte Tempo einzustellen. Mit jedem Drücken der Taste wird eine Stunde in 1 Schlag/Minute erhöht. Durch Gedrückthalten der Taste erfolgt eine schnelle Veränderung.
  - Einstellbereich: 30 - 250 Schläge/Minute
- Zum Einstellen von Taktschlag und Rhythmus drücken Sie die Taktschlag/Rhythmus-Taste (7). Durch Gedrückthalten der Taste erfolgt eine schnelle Veränderung.
  - Einstellbereich: 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → ♩ → ♪ → ♫

#### HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Durch Gedrückthalten der Clip/Mic-Taste (5) für etwa 3 Sekunden wird die Hintergrundbeleuchtung aktiviert. Wird jetzt eine der Tasten gedrückt, wird die Hintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden zum einfachen Ablesen bei Dunkelheit eingeschaltet. Während "MIC" wird empfohlen, das Stimmgerät wird die Hintergrundbeleuchtung außerdem eingeschaltet, wenn ein Ton von einem Instrument erfasst wird. Zum Deaktivieren der Hintergrundbeleuchtung halten Sie die Clip/Mic-Taste (5) für etwa 3 Sekunden gedrückt oder schalten Sie das Gerät aus.

**Hinweis:** Bei aktivierter Hintergrundbeleuchtung wird mehr Batteriestrom verbraucht.

#### AUSSCHALT-AUTOMATIK

Das STMX1 verfügt über eine Ausschaltautomatik, um die Batterie zu schonen. Das Gerät wird unter den folgenden Bedingungen automatisch ausgeschaltet:

Stimmgerät (Modi Automatisch und Manuell)	Wenn das Stimmgerät 10 Minuten ohne Bedienung oder Erfassung eines Tons verbleibt
Stimmgerät (Modus Ton)	Wenn das Stimmgerät 5 Minuten ohne Bedienung verbleibt
Metronom	Nach Ablauf von 3 Stunden nach dem Einschalten des Geräts (unabhängig davon, ob eine Bedienung erfolgte)

\* Zum erneuten Einschalten des Geräts schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (1) auf "Off" und dann auf "Tuner" oder "Metronome".  
 \* Zum Deaktivieren der Hintergrundbeleuchtung schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (1) auf "Tuner" oder "Metronome", während die Lautstärketaste (8) gedrückt halten. (Die Ausschaltautomatik wird durch Aus- und erneutes Einschalten des Geräts wieder aktiviert.)

#### SPEICHERFUNKTION

Die vorgenommenen Einstellungen werden beim Ausschalten des STMX1 gespeichert und nicht gelöscht. Nach dem Auswechseln der Batterie werden die folgenden Anfangseinstellungen im STMX1 aktiviert.

<b>Stimmgerät</b>	<b>Metronom</b>
1. Erfassungsmethode [Clip]	1. Tempo [120]
2. Stimmmodus [Automatisch]	2. Taktschlag [0]
3. Note [A4]	3. Lautstärke [Hoch]
4. Bezugstonhöhe [440 Hz]	
5. Lautstärke [Hoch]	

#### BEWEGUNGSBEREICHE DES STMX1

Das STMX1 lässt sich innerhalb der in der linken Abbildung dargestellten Bereiche um den Clip hin- und herbewegen. Das STMX1 kann Kraftaufwendung außerhalb des Bewegungsbereichs bewegt oder gedrückt werden.

#### AUSWECHSELN DER BATTERIE

- Die Batterie fast entladen ist, leuchten das Flüssigkristalldisplay und die Stimmführung schwächer. Ersetzen Sie die Batterie in diesem Fall unverzüglich durch eine neue. Wenn die Batterie entladen ist, funktioniert das STMX1 nicht einwandfrei.
- Schalten Sie das Gerät aus.
  - Drehen Sie den Batteriefachdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die darauf befindliche Kennzeichnung "X" mit der Kennzeichnung "OPEN" auf dem STMX1 ausgerichtet ist, und nehmen Sie den Batteriefachdeckel dann ab.
  - Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine neue mit der Seite (+) nach obenweisend.
  - Drehen Sie den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn, um ihn gut zu verschließen.
  - Schalten Sie das STMX1 mehrmals mit dem Ein/Aus-Schalter (1) ein und aus, um es auf einwandfreien Betrieb zu prüfen.
- Hinweis:** Füllen Sie das Verfahren wie beschrieben aus. Andernfalls funktioniert das STMX1 unter Umständen nicht einwandfrei.

\* Verwenden Sie die angegebene Batterie (CR2032).  
 \* Vergewissern Sie sich, dass die Batterie mit der Seite (+) nach obenweisend eingelegt wird. Andernfalls können Störgeräusche auftreten.  
 \* Halten Sie die alte Batterie und den Batteriefachdeckel außerhalb der Reichweite von Kindern. Sollte ein Kind dieser Teile von einem Kind verschluckt werden, konsultieren Sie sofort einen Arzt.  
 \* Entsorgen Sie die alte Batterie unter Beachtung der geltenden Vorschriften.

#### ZUR BEACHTUNG BEI DER VERWENDUNG DES STMX1

- Wenn die Batterie bei eingeschaltetem Gerät ersetzt wird, funktioniert das STMX1 unter Umständen nicht einwandfrei. Schreiben Sie den Ein/Aus-Schalter (1) in diesem Fall sofort auf "Off", um es auf einwandfreien Betrieb zu prüfen.
- Nehmen Sie das STMX1 vom Instrument ab, wenn es nicht verwendet wird. Wenn es über längere Zeit am Instrument aufgesteckt ist, kann es einen Abdruck verursachen.
- Verwenden Sie das STMX1 nicht für andere Zwecke als die vorgesehenen. Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um. Ziehen Sie es auf ein Instrument aufstecken oder davon abnehmen oder um den Clipabschalt bewegen.

#### TECHNISCHE DATEN

<b>1. STIMMGÄRÄT</b>	Erfassungsmethode : Mikrophon, eingebautes Sensor
	Stimmmodus : Automatisch/Manuell/Ton
	Stimmbereich : A0 (27,5 Hz) - C8 (4186,0 Hz) (bei Einstellung von A4 auf 440 Hz)
	Bezugstöne : ± 1 Cent
	Stimmgenauigkeit : ± 1 Cent
	Bezugstonhöhe : 440 Hz - 450 Hz (in Schritten von 1 Hz)
<b>2. METRONOM</b>	Tempobereich : 30 - 250 Schläge/Minute (in Schritten von 1 Schlag/Minute)
	Taktschlag-/Rhythmusbereich: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ♩, ♪, ♫
	Tempogenauigkeit : ± 0,1 %
<b>3. DISPLAY</b>	Flüssigkristalldisplay und LEDs
<b>4. WEITERE FUNKTIONEN</b>	Auto power-off, Hintergrundbeleuchtung und Speicherfunktion
<b>5. SPANNUNGSVERSORGUNG</b>	Lithium-Batterie CR2032 (3 V)
<b>6. AUSWENIGEN UND GEWICHT</b>	100 (B) x 47 (H) x 72 (T) mm 75 g (einschl. Batterie)
<b>7. ZUBEHÖR</b>	1 Lithium-Batterie (Lithium-Batterie CR2032, 1 Beutel und Pouch), 1 Stück; und Bedienungsanleitung

\* Konstruktions- und technische Änderungen zum Zweck der Produktverbesserung ohne vorherige Bekanntmachung vorbehalten.

# DIAPASON ET METRONOME A AGRAFE SEIKO

## STMX1

### MODE D'EMPLOI

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- #### ATTENTION
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier le STMX1 car ceci pourrait entraîner un court-circuit.
  - N'actionnez pas les touches avec des mains humides car ceci pourrait entraîner un court-circuit ou une secousse électrique.
  - N'exposez pas la pile à une flamme, car elle pourrait exploser, produire une forte chaleur ou prendre feu.
  - Installez la pile en alignant correctement les bornes (+) et (-); faute de quoi une défaillance pourrait survenir.
  - N'utilisez pas et ne rangez pas le STMX1 dans des endroits suivants:
    - Endroits où il serait exposé à une forte température, comme en plein soleil, près ou sur un appareil de chauffage.
    - Endroits humides, comme dans une salle de bain, près d'un évier ou d'un sink humide.
    - Endroits poussiéreux.
    - Endroits où le STMX1 serait soumis à de fortes vibrations.
  - Si vous prévoyez de ne pas utiliser le STMX1 pendant longtemps, retirez-en la pile pour éviter une fuite de son électrolyte qui pourrait causer une défaillance.
  - N'appuyez pas fortement sur le STMX1 et ne le laissez pas tomber sur une surface dure, car ceci provoquerait une défaillance et des blessures.
  - N'utilisez pas de diluant ou d'alcool pour nettoyer le STMX1 car il en subirait des dégâts.

#### AVANT D'UTILISER VOTRE STMX1

Avant l'utilisation, retirez délicatement la languette isolante hors du logement de la pile, comme indiqué sur l'illustration de droite. Si la languette est arrachée ou si un bout reste à l'intérieur, couvrez le volet de logement en vous référant à "REMPLACEMENT DE LA PILE" ci-dessous et retirez complètement le reste de l'isolant. Faute de quoi, le STMX1 ne sera pas alimenté par la pile.

**Remarque:** La pile insérée dans le STMX1 est une pile d'essai et il est possible que son autonomie soit plus courte que la durée spécifiée.

#### NOMMCLATURE ET FONCTIONS DES ORGANES